

ANNEXE I	École européenne :	Section linguistique :	Nom et prénom :
----------	--------------------	------------------------	-----------------

**CHOIX DES ÉPREUVES AU BACCALAURÉAT EUROPÉEN 20...**

Ecrits : 5 épreuves				Oraux : 3 épreuves			
	Epreuve	Langue de l'épreuve	Langue supplémentaire (art. 6.4.6.8)		Epreuve	Langue de l'épreuve	Langue supplémentaire (art. 6.5.1.3)
1.	LI/Approf. LI (obligatoire)			1.	LI/Approf. LI (obligatoire)		
2.	LII/Approf. LII (obligatoire)			2.	LII ou Approf. L II ou Histoire 2p. ou 4p.(si pas choisi à l'écrit) ou Géographie 2p. ou 4p.(si pas choisi à l'écrit)		
3.	Mathématiques 3P ou 5P			3.	Approf. mathématiques (obligatoire) ou Biologie 2 p. ou 4 p. * ou Philosophie 2 p. ou 4 p. * ou Chimie* ou Physique * ou Langue III * ou Langue IV * ou ONL *		
4.	Option 4 p.						
5.	Option 4 p.						
6.	Epreuve supplémentaire (Art. 13)				* seulement si l'option 4 p. n'a pas été choisie à l'écrit		

Contraintes :

1. Épreuves 1 & 2 écrites.

Les candidats qui ont suivi un cours d'approfondissement en langue I et/ou en langue II seront obligatoirement examinés sur la matière de ces cours et non dans la matière du cours de base.

2. Épreuves 4 & 5 écrites portent sur les options à 4 périodes.

- Options possibles :
- |                  |               |                       |
|------------------|---------------|-----------------------|
| Latin 4 p.       | Histoire 4 p. | Chimie 4 p.           |
| Grec ancien 4 p. | Biologie 4 p. |                       |
| Philosophie 4 p. | Économie 4 p. | Éduc. artistique 4 p. |
| L. III 4 p.      | Physique 4 p. | Fédac. musicale 4 p.  |
| L. IV 4 p.       | ONL 4p.       |                       |

3. Les matières faisant l'objet d'une des épreuves 3, 4, 5 écrites ne peuvent pas faire l'objet d'une épreuve orale.

4. Les candidats choisissant l'ONL ne peuvent pas choisir LIV.

5. Une même matière ne peut pas être présentée à deux niveaux.

Date et Signature du ou des représentants légaux ou de l'élève s'il est majeur :

Contraintes :

1. Épreuve 1 : Langue I ou Langue I approfondissement

Les candidats qui ont suivi le cours d'approfondissement passeront obligatoirement une épreuve sur ce cours et non sur le cours de base.

2. Épreuve 2 : Langue II ou Langue II approfondissement ou la Géographie ou l'Histoire

Les candidats qui ont suivi le cours de Langue II approfondissement et qui veulent choisir la L. II pour leur deuxième examen oral, passeront obligatoirement une épreuve sur ce cours et non sur le cours de base.

Les candidats qui ne souhaitent pas passer un examen oral en LII (cours de base ou d'approfondissement) passeront une épreuve en Histoire (2 ou 4 périodes) ou en Géographie (2 ou 4 périodes). L'épreuve orale d'Histoire ou de Géographie n'est possible que si les candidats ne l'ont pas choisie à l'épreuve écrite.

3. Épreuve 3

Les candidats qui ont suivi le cours d'approfondissement de mathématiques passeront obligatoirement l'épreuve sur ce cours. Les candidats qui n'ont pas suivi le cours de Mathématiques approfondissement passeront au choix une épreuve parmi les options listées ci-dessus, à condition de ne pas l'avoir déjà choisie à l'écrit. Les candidats choisissant l'ONL ne peuvent pas choisir LIV.

*Est reproduit au verso le texte de l'Article 4 du R.A.R.B.E contenant les dispositions relatives au contenu, niveau, langue des épreuves et autres contraintes.*

ANNEX I

European School:

Language section:

Surname and first name:

## CHOICES OF EXAMINATIONS IN THE 20.... EUROPEAN BACCALAUREATE SESSION

## ARTICLE 4 — CONTENT, LEVEL, LANGUAGE OF EXAMINATIONS AND OTHER RESTRICTIONS

<p><b>4.1</b> <b>Content of Examinations</b></p> <p>The examinations will normally cover the year 7 syllabus, but will also assess the knowledge, skills and attitudes acquired in previous years, especially in year 6.</p>	<p>4.2.1.4</p> <p>Pupils following a subject in s7 in a different language from the one they followed it in s6, due to a change of school between year s6 and s7 or staffing imperatives, will take their examinations in the language they are taught in s7. However, upon request, the Director may allow a pupil to take an examination in the language the subject was followed in s6. In this case, internal assessment cannot be assured by either the s6 in the previous school or the current s7 teacher and a second external examiner may be appointed by the Director of the School in consultation with the Inspector responsible for the subject and the European Baccalaureate Unit. In both cases, the provisions in 6.4.6,8 will apply.</p>
<p><b>4.2</b> <b>Language and Level</b></p> <p>The examination (written and oral) in each individual subject must be taken in the language and at the level followed in years 6 and 7.</p>	<p>4.2.1.5</p> <p>All changes must comply with the administrative provisions in force.</p>
<p><b>4.2.1</b> <b>Exceptions</b></p> <p>If a course is taught in more than one language in a class, a candidate may choose to sit the examination in any one of the languages used. This will be clearly indicated in the registration form (annex I). The Schools will introduce it into the <i>School Management System</i> (by the 20<sup>th</sup> of October). Once the choice of language is introduced, it will not be changed.</p>	<p>4.3</p> <p><b>Other Restrictions</b></p> <p>The substitution of one option for another is not permitted.</p>
<p>4.2.1.2</p> <p>Between s 6 and s7, only the following changes of level are possible:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mathematics 5 ↔ Mathematics 3</li> <li>• 4-period option ↔ Compulsory 2-period course (same subject)</li> </ul> <p>A change to a more advanced course (Mathematics 5, 4-period option) is conditional upon the passing of an attainment test demonstrating the pupil's ability to keep up successfully with the requirements of the course requested.</p>	<p>4.3.2</p> <p>Dropping an option, advanced course or complementary subject between year s6 and s7 is possible, provided that there is compliance with the administrative provisions, more particularly the minimum number of periods required, i.e., 31 (minimum 29 periods of compulsory subjects, options and advanced courses + minimum 2 periods complementary subject).</p>
<p>4.2.1.3</p> <p>Requests for changes, in respect of both language (article 4.2.1.1) and level (article 4.2.1.2), submitted at the end of year 6 must be also accompanied by the Class Council's opinion. They will be examined by the Director, who will decide.</p>	<p>4.3.3</p> <p>Adding a new option, advanced course or complementary subject in year s7 is not allowed.</p>
<p><b>4.4</b> <b>Information for the Pupils</b></p> <p>Pupils must be informed of the provisions in this article at the time when they make their choices, on going into year 6.</p>	
<p>Date and Signature of the legal representative(s) or of the pupil if s/he is not a minor:</p>	

## ANNEX I

European School:

Language section:

Surname and first name:

## CHOICES OF EXAMINATIONS IN THE 20... EUROPEAN BACCALAUREATE SESSION

Written : 5 Examinations		Examination	Language of Examination	Extra Language (art. 6.4.6.8)	Oral : 3 Examinations					
1.	L1/L1 Adv. (compulsory)				1.	L1 or L1 Adv. (compulsory)		Examination	Language of Examination	Extra Language (art. 6.5.1.3)
2.	L2/L2 Adv. (compulsory)				2.	L2 or L2 Adv., or History 2p or 4p (if not chosen as written examination), or Geography 2p or 4p (if not chosen as written examination)				
3.	Mathematics 3p or 5p				3.	Advanced mathematics (compulsory), or Biology 2p or 4p*, or Philosophy 2p or 4p*, or Chemistry*, or Physics*, or Language 3*, or Language 4*, or ONL*				
4.	Option 4p				* only if the 4p option has not been chosen for the written examination					
5.	Option 4p									
6.	Additional examination (art. 13)				Restrictions: 1. Examination 1: Language 1 or Language 1 Advanced Candidates who have followed the advanced course will be compulsorily examined on that course and not on the basic course. 2. Examination 2: Language 2 or Language 2 Advanced or Geography or History Candidates who have followed the Language 2 Advanced course and who wish to choose L2 for their second oral examination will be required to sit an examination on that advanced course, and not on the basic course. Candidates who do not wish to sit an oral examination in L2 (basic or advanced course) will sit an examination in History (2 or 4 periods) or Geography (2 or 4 periods). It is possible for candidates to sit the History or Geography oral examination only provided that they have not chosen to sit the subject in question as a written examination. 3. Examination 3: Candidates who have followed the advanced course in Mathematics will be compulsorily examined on that course. Candidates who have not followed the advanced course in Mathematics will be required to sit an examination from amongst the options listed above, which they may choose freely, provided that they have not already chosen to take the subject in question as a written examination. Candidates choosing the ONL may not choose L4.					
Restrictions: 1. Written examinations 1 & 2 Candidates who have chosen to follow an advanced course in Language 1 and/or in Language 2 will be compulsorily examined on the subject matter of those courses and not on the subject matter of the corresponding basic course. 2. Written examinations 4 & 5 concern 4-period options Possible options: Latin 4p Ancient Greek 4p Philosophy 4p L3 4p L4 4p History 4p Geography 4p Economics 4p Physics 4p ONL 4p Chemistry 4p Biology 4p Art 4p Music 4p										
3. An oral examination may not be taken in any of the subjects taken as one of written examinations 3, 4, 5.										
4. Candidates choosing the ONL may not choose L4.										
5. It is not permissible to be examined at two different levels in any one subject.										
Date and Signature of the legal representative(s) or of the pupil if s/he is not a minor:										

Please see, on the back, the text of article 4 of the A.I.R.E.B with dispositions on content, level and language of the examinations and other constraints.

<b>ANNEXE I</b>	<b>École européenne :</b>	<b>Section linguistique :</b>	<b>Nom et prénom :</b>
<b>CHOIX DES ÉPREUVES AU BACCALAURÉAT EUROPÉEN 20....</b>			

**ARTICLE 4 - CONTENU, NIVEAU, LANGUE DES ÉPREUVES ET AUTRES CONTRAINTES**

4.1	Les épreuves porteront en principe sur le programme de 7 <sup>ème</sup> année, tout en faisant appel aux connaissances, capacités et attitudes antérieurement acquises, notamment en 6 <sup>ème</sup> année.	4.2.1.4	Les élèves qui suivent un cours en 7 <sup>ème</sup> année dans une langue différente de celle dans laquelle ils ont suivi ce cours en 6 <sup>ème</sup> année, en raison d'un changement d'École entre la 6 <sup>ème</sup> année et la 7 <sup>ème</sup> année ou d'imprévisibles liés au personnel, présenteront l'épreuve dans la langue dans laquelle ils suivent le cours en 7 <sup>ème</sup> année. Toutefois, sur demande, le Directeur peut autoriser un élève à présenter une épreuve dans la langue dans laquelle il a suivi le cours en 6 <sup>ème</sup> année. Dans ce cas, l'évaluation interne ne peut être réalisée ni par le professeur de 6 <sup>ème</sup> de l'École précédente ni par son professeur actuel de 7 <sup>ème</sup> , et le Directeur de l'École peut désigner un second examinateur externe en concertation avec l'inspecteur responsable de la matière et avec l'Unité Baccalauréat européen. Dans ces deux cas, les dispositions de l'article 6.4.6.8 sont d'application.
		4.2	Langue et niveau  Dans chaque matière, l'épreuve (écrite et orale) doit être passée dans la langue et au niveau suivis en 6 <sup>ème</sup> et 7 <sup>ème</sup> années.
4.1	Exceptions :	4.2.1.5	Tous les changements doivent respecter les dispositions administratives en vigueur.
4.2.1.1	Si un cours est donné dans plus d'une langue dans la classe, le candidat peut choisir de passer l'examen dans n'importe laquelle des langues utilisées. Le candidat spécifiera clairement son choix dans le formulaire d'inscription (Annexe J). Les Écoles reporteront ce choix dans le <i>School Management System</i> (au plus tard le 20 octobre). Une fois le choix linguistique introduit, il n'est plus modifiable.	4.3	<b>Autres restrictions</b>
		4.3.1	Le remplacement d'une option par une autre option n'est pas autorisé.
		4.3.2	L'abandon d'une option, qu'il s'agisse d'un cours d'approfondissement ou d'un sujet complémentaire entre la S6 et la S7, est possible, à condition de respecter les dispositions administratives, notamment le nombre minimum de périodes exigées, c'est-à-dire 31 périodes (minimum 29 périodes de cours obligatoires, d'options et d'options d'approfondissement + minimum 2 périodes de cours complémentaires).
		4.3.3	L'ajout d'une nouvelle option, d'un cours d'approfondissement ou d'un sujet complémentaire n'est pas autorisé en S7.
4.2.1.2	Entre la 6 <sup>ème</sup> et la 7 <sup>ème</sup> secondaire, seuls les changements de niveau suivants sont possibles : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Mathématiques 5 ↔ Mathématiques 3</li> <li>▪ Options 4 périodes ↔ Cours obligatoires à 2 périodes (même matière)</li> </ul> Le passage vers un cours plus avancé (Mathématiques 5P, option à 4 périodes) est soumis à la réussite d'une épreuve prouvant l'aptitude de l'élève à satisfaire les conditions requises du cours demandé.	4.4	<b>Information aux élèves</b>  Les élèves doivent être informés, au moment de leurs choix, à leur entrée en 6 <sup>ème</sup> secondaire, des dispositions du présent article.
4.2.1.3	Les demandes de dérogations, tant en ce qui concerne la langue (article 4.2.1.1) qu'en ce qui concerne le niveau (article 4.2.1.2) à la fin de la 6 <sup>ème</sup> année, doivent être accompagnées de l'avis du conseil de classe. Elles sont examinées par le Directeur qui décide.		
Date et Signature du ou des représentants légaux ou de l'élève s'il est majeur :			

## ANLAGE I

Europäische Schule:

Sprachabteilung:

Name und Vorname:

## WAHL DER PRÜFUNGSFÄCHER FÜR DEN EUROPÄISCHEN ABITURZEITRAUM 20.....

Schriftlich: 5 Prüfungen	Prüfung	Prüfungssprache	Zusätzliche Sprache (Art. 6.4,6.8)	Mündlich: 3 Prüfungen	Prüfung	Prüfungssprache	Zusätzliche Sprache (Art. 6.5,1.3)
1. L/IV, I Vertief. (Pflichtfach)				1. L/IV, I Vertief. (Pflichtfach)			
2. L, III, II Vertief. (Pflichtfach)				2. L/IV, II Vertief., oder Geschichte 2P oder 4P (wenn nicht für schriftliche Prüfung gewählt), oder Geografie 2P oder 4P (wenn nicht für schriftliche Prüfung gewählt)			
3. Mathematik 3 oder 5P				3. Mathematik Vertief. (Pflichtfach), oder Biologie 2P oder 4P*, oder Philosophie 2P oder 4P*, oder Chemie*, oder Physik*, oder Sprache III*, oder Sprache IV*, oder ALS*			
4. Wahlpflichtfach 4P							
5. Wahlpflichtfach 4P							
6. Zusätzliche schriftliche Prüfung (Art. 13)							
<u>Einschränkungen:</u>				<u>Einschränkungen:</u>			
<p>1. Schriftliche Prüfungen I und 2 Prüfungskandidat*innen, die einen Vertiefungskurs in Sprache I und/oder Sprache II belegt haben, werden obligatorisch über den Stoff dieses Kurses und nicht über den Stoff des entsprechenden Grundkurses geprüft.</p> <p>2. Die schriftlichen Prüfungen 4 und 5 beziehen sich auf die 4-periodigen Wahlpflichtfächer. Mögliche Wahlpflichtfächer:            Latein 4P      Geschichte 4P      Chemie 4P            Altgriechisch 4P      Geografie 4P      Biologie 4P            Philosophie 4P      Wirtschaft 4P      Kunstszene 4P            L, III 4P      Physik 4P      Musikszene 4P            L, IV 4P      ALS/ONL 4P</p> <p>3. Die Fächer, die Gegenstand der schriftlichen Prüfungen 3, 4, 5 waren, können nicht Gegenstand einer mündlichen Prüfung sein.</p> <p>4. Die Prüfungskandidat*innen, die sich für ALS entschieden haben, dürfen nicht L, IV wählen.</p> <p>5. Ein Fach kann nicht der Gegenstand zweier Prüfungen in zwei Niveaus sein.</p>				<p>1. Prüfung I: Sprache I oder Sprache I Vertiefungskurs            Die Prüfungskandidat*innen, die den Vertiefungskurs belegt haben, müssen eine Prüfung in diesem Kurs und nicht im Grundkurs ablegen.</p> <p>2. Prüfung 2: Sprache II oder Sprache II Vertiefungskurs, oder Geografie, oder Geschichte            Die Prüfungskandidat*innen, die das Fach Sprache II Vertiefungskurs gewählt haben und ihre zweite mündliche Prüfung in Sprache II ablegen möchten, müssen verpflichtend eine Prüfung in diesem Fach und nicht im Grundkurs ablegen.            Die Prüfungskandidat*innen, die keine mündliche Prüfung in Sprache II (Grundkurs oder Vertiefungskurs) ablegen möchten, müssen eine Prüfung in Geschichte (2 oder 4 Perioden) oder in Geografie (2 oder 4 Perioden) ablegen. Eine mündliche Prüfung in Geschichte oder Geografie kann nur dann abgelegt werden, wenn die Prüfungskandidat*innen diese Fächer nicht für die schriftlichen Prüfungen gewählt haben.</p> <p>3. Prüfung 3:            Die Prüfungskandidat*innen, die den Vertiefungskurs Mathematik belegt haben, müssen eine Prüfung in diesem Kurs ablegen. Diejenigen Schüler*innen, die den Vertiefungskurs Mathematik nicht belegt haben, legen wahlweise eine Prüfung in einer der vorstehend angeführten Optionen ab, sofern sie diese nicht bereits für eine schriftliche Prüfung gewählt haben.            Die Prüfungskandidat*innen, die die ALS gewählt haben, dürfen nicht die L, IV wählen.</p>			
<p><b>Datum und Unterschrift der gesetzlichen Vertreter*innen oder des Schülers bzw. der Schülerin, wenn diese/r volljährig ist:</b></p>							

*Bitte beachten Sie auf der Rückseite den Wortlaut von Artikel 4 der DELA (Durchführungsbestimmungen zur Europäischen Abiturprüfungsordnung) mit den Vorgaben hinsichtlich des Inhalts, des Niveaus und der Sprache der Prüfungen sowie andere Einschränkungen.*

<b>ANLAGE I</b>	<b>Europäische Schule:</b>	<b>Sprachabteilung:</b>	<b>Name und Vorname:</b>
<b>WAHL DER PRÜFUNGSFÄCHER FÜR DEN EUROPÄISCHEN ABITURZEITRAUM 20.....</b>			

**ARTIKEL 4 – INHALT, ANFORDERUNGSNIVEAU, SPRACHE DER PRÜFUNGEN UND SONSTIGE BESCHRÄNKUNGEN**

4.1	<b>Inhalt der Prüfungen</b>  Die Prüfungen beziehen sich grundsätzlich auf den kompletten Lehrplan der s7. Das Wissen, die Fähigkeiten und das Verhalten, die in den früheren Schuljahren, insbesondere in s6 erworben wurden, werden ebenfalls beurteilt.	4.2.1.4	Schüler*innen, die in Klasse 7 imfolge eines Schulwechsels zwischen S6 und S7 oder aufgrund von Zwängen bei der Stellenbesetzung ein Unterrichtsfach in einer anderen Sprache besuchen, als sie es in S6 getan haben, legen ihre Prüfung in der Sprache ab, in der sie den Unterricht in dem betreffenden Fach in Klasse 7 erhalten haben. Der/Die Direktor/in kann jedoch auf Antrag einem/einer Schüler/in die Genehmigung erteilen, die Prüfung in der Sprache abzulegen, in der er/sie den Fachunterricht in S6 erhalten hat. In diesem Fall kann die interne Beurteilung nicht entweder von der Lehrkraft, die das Fach in S6 an der vorher besuchten Schule unterrichtet hat oder von der jetzigen Lehrkraft, die es in S7 unterrichtet hat, gewährleistet werden, und es kann für das betreffende Fach zuständigen Inspektor/in und dem Referat Europäisches Abitur bestimmt werden. In beiden Fällen kommen die Bestimmungen unter 6.4.6.8 zur Anwendung.
		4.2.1.5	Alle Änderungen müssen mit den in Kraft stehenden Verwaltungsvorschriften übereinstimmen.
4.2	<b>Sprache und Sprachniveau</b>  Die Prüfung (schriftlich und mündlich) in jedem einzelnen Fach muss in der gleichen Sprache und auf dem gleichen Anforderungsniveau, welche in der 6. und 7. Klasse gewählt wurden, abgelegt werden.		
4.2.1	<b>Ausnahmen</b>		
4.2.1.1	Wenn ein Kurs in mehr als in einer Sprache in der Klasse erteilt wird, kann der/die Prüfungskandidat/in die Prüfung in einer beliebigen dieser Sprachen ablegen. Der/Die Kandidat/in gibt seine/ihre Wahl deutlich im Anmeldeformular (s. Anlage I) an. Die Schulantragen diese Wahl in das <i>School Management System</i> (bis spätestens 20. Oktober) ein. Sobald die Sprachwahl eingegeben ist, kann diese nicht mehr geändert werden.	4.3	<b>Sonstige Beschränkungen</b>
		4.3.1	Der Austausch eines Wahlpflichtfachs gegen ein anderes ist nicht zulässig.
4.2.1.2	Zwischen der 6. und 7. Klasse des Sekundarbereichs sind nur die folgenden Änderungen des Anforderungsniveaus möglich:  <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mathematik 5 ↔ Mathematik 3</li> <li>■ Wahlpflichtfächer 4 Perioden ↔ Pflichtfächer 2 Perioden (gleiches Fach)</li> </ul>	4.3.2	Es ist möglich, ein Wahlpflichtfach, einen Vertiefungskurs oder ein Zusatzfach zwischen der 6. und 7. Klasse abzuwählen, vorausgesetzt, die administrativen Vorschriften werden dabei eingehalten, insbesondere in Bezug auf die geforderte Mindestzahl der Unterrichtsperioden, d. h. 31 P (mindestens 29 Perioden Pflichtfächer, Wahlpflichtfächer und Vertiefungskurse + mindestens 2 Perioden Zusatzfach)
		4.3.3	Neue Wahlpflichtfächer, Vertiefungskurse oder Zusatzfächer dürfen nicht in der s7 hinzugefügt werden.
4.2.1.3	Voraussetzung für den Wechsel in einen höheren Kurs (Mathematik 5, 4-Perioden Option) ist der erfolgreiche Abschluss einer Prüfung, in der die Fähigkeit, den Anforderungen des Unterrichts gerecht zu werden und an diesem erfolgreich teilzunehmen, nachgewiesen wird.  Die Änderungsanträge bezüglich der Sprache (s. Art. 4.2.1.1) bzw. des Anforderungsniveaus (s. Art. 4.2.1.2), die am Ende der s6 eingereicht wurden, müssen von einer Stellungsanahme der Klassenkonferenz begleitet sein. Sie werden vom Direktor überprüft und entschieden.	4.4	<b>Information für die Schüler*innen</b>  Die Schüler*innen müssen über die in diesem Artikel enthaltenen Vorschriften zu dem Zeitpunkt informiert werden, an dem sie ihre Wahl treffen, beim Übergang in die 6. Klasse.
Datum und Unterschrift der gesetzlichen Vertreter*innen oder des Schülers bzw. der Schülerin, wenn dieser/ volljährig ist:			